



### محضر اجتماع

الموضوع : العطاء رقم ش ١٠٩/٢٠٢٢/٥٠٠ لشراء احتياج قسم الجهاز الهضمي من الاجهزة الطبية

بعد دراسة الاستفسارات اعلاه اوصت اللجنة :

بخصوص المادة رقم (١) : Digital mobile endoscopy workstation :

- تعديل المواصفة رقم (G-1) لتصبح:

Touch panel or keypad control for processor

بدلا من :

Touch panel LCD screen

- تعديل المواصفة رقم (G-7) لتصبح :

HD video outputs : (HD or SDI or DVI)

بدلا من :

HD video outputs : (HD , SDI , DVI)

بخصوص المادة رقم (٢) : Digital endoscopy workstation:

- تعديل المواصفة رقم (E-1) لتصبح:

Touch panel or keypad control for processor

بدلا من :

Touch panel LCD screen

- تعديل المواصفة رقم (E-7) لتصبح:

Operating mode: HD video outputs : (HD or SDI or DVI)

بدلا من :

HD video outputs : (HD , SDI , DVI)



بخصوص المادة رقم (٣) :Irrigation pump:

تعديل المواصفة رقم (3.2) لتصبح:

بدلاً من :

Auxiliary water port :max 200 ml /min approximately

Auxiliary water port :max 200 ml /min or higher

- لا تعديل على باقي المواصفات و الشروط الخاصة .

Item 1	Digital Mobile Endoscopy Workstation	Qty. (2)
--------	--------------------------------------	----------

**IMPORTANT NOTE:**

*Vendors are required to fill out the product details, compliance information, and brochure reference page number in the columns below*

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

The unit must meet or exceed the requirements listed in the table below.

Product Details	
Name of Manufacturer	
Model/ catalogue number	
Country of Origin for the offered model	
Country where the manufacturer is based	
Delivery time	
Full warranty period	
FDA clearance OR CE Mark	

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
1	<b><u>A high definition (full HD)</u> mobile endoscopy workstation is required to comprise the following items and to conform to the minimal specifications outlined for each item:</b>		
A	<b>Full HD High definition standard flexible video gastroscope of the following specifications: Qty. (2)</b>		
	<b>1) The entire gastroscope must be submersible.</b>		
	<b>2) Optical system:</b>		
	i. Viewing direction:( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° )		
	iii. Observation range: ( 5 - 100 ) mm or better		
	<b>3) Insertion tube section:</b>		
	i. insertion tube diameter: ( 9.1 - 10 ) mm		
	ii. working length : (1000-1100) mm		
	iii. total length: ( 1300 – 1500 ) mm		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	4) One working channel with a diameter: 2.8 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : 90 degree or more		
	iii. Left : 100 degree or more		
	iv. Right : 100 degree or more		
	6) Compatible with Plasma (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ), ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Shall have Water Jet channel.		
	8) Case with complete accessories kit should be listed separately with each scope.		
B	Full HD High definition pediatric flexible video gastroscope of the following specifications: Qty. (1)		
	1) The entire gastroscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction:( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140°)		
	iii. Observation range: ( 2 - 100 ) mm or better		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter: ( 9 – 9.3 ) mm		
	ii. working length : (1000-1100) mm or less		
	iii. total length: ( 1300 – 1500 ) mm		
	4) One working channel with a diameter: 2.8 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : 90 degree or more		
	iii. Left : 100 degree or more		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	iv. Right : 100 degree or more		
	6) Compatible with Plasma (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ), ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Case with complete accessories kit should be listed separately with each scope		
<b>C</b>	<b>High definition (Full HD) standard flexible video colonoscope of at least the following specifications: Qty. ( 2 )</b>		
	1) The entire colonoscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° ) or better		
	iii. Observation range : ( 4 - 100 ) mm or better		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter: (12.0-13.2) mm		
	ii. working length : ( 1500 – 1750 ) mm		
	iii. total length: ( 1700 – 2100 ) mm		
	4) One working channel with a diameter: 3.7 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (180 °)		
	ii. Down : ( 180 °)		
	iii. Left : (160°)		
	iv. Right : (160°)		
	6) Compatible with ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Shall have Water Jet channel.		
	8) Case with complete accessories kit should be listed separately.		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
<b>D</b>	<b>High definition (Full HD) Pediatric flexible video colonoscope of at least the following specifications: Qty. ( 1 )</b>		
	<b>1) The entire colonoscope must be submersible.</b>		
	<b>2) Optical system:</b>		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° ) or better		
	iii. Observation range : ( 3 - 100 ) mm		
	<b>3) Insertion tube section:</b>		
	i. insertion tube diameter $\leq 11.6$ mm		
	ii. working length $\geq 1600$ mm		
	iii. total length: ( 1700 – 2100 ) mm		
	<b>4) One working channel with a diameter: 3.2 mm or more</b>		
	<b>5) Tip deflection:</b>		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : ( 160 ° ) or better		
	iii. Left : (160° ) or better		
	iv. Right : (160° ) or better		
	<b>6) Compatible with ETO &amp; liquid reprocessing methods.</b>		
	<b>7) Shall have Water Jet channel.</b>		
	<b>8) Case with complete accessories kit should be listed separately.</b>		
<b>E</b>	<b>Therapeutic flexible video bronchoscope of the following specifications: Qty. (1)</b>		
	<b>1) The entire bronchoscope must be submersible.</b>		
	<b>2) Optical system:</b>		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view: (120°)		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	iii. Observation range: (3 - 100) mm or better		
	<b>3) Insertion tube section:</b>		
	i. insertion tube diameter: ( 5.8 – 6.4 ) mm		
	ii. working length : ( 600 ) mm		
	iii. total length: ( 800 – 900 ) mm		
	<b>4) One working channel with a diameter: (2.8) mm</b>		
	<b>5) Tip deflection:</b>		
	i. Up : (180 °)		
	ii. Down : ( 130 °)		
	<b>6) Compatible with ETO &amp; liquid reprocessing methods.</b>		
	<b>7) Case with complete accessories kit should be listed separately.</b>		
<b>F</b>	<b>Standard flexible video bronchoscope of the following specifications: Qty. (1)</b>		
	<b>1) The entire bronchoscope must be submersible.</b>		
	<b>2) Optical system:</b>		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view: (120°)		
	iii. Observation range: (3 - 100) mm or better		
	<b>3) Insertion tube section:</b>		
	i. insertion tube diameter: ( 4.8 – 5.6 ) mm		
	ii. working length : ( 600 ) mm		
	iii. total length: ( 800 – 900 ) mm		
	<b>4) One working channel with a diameter: (2.0-2.2) mm</b>		
	<b>5) Tip deflection:</b>		
	i. Up : (180 °) or better		
	ii. Down : ( 130 °)		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	6) Compatible with ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Case with complete accessories kit should be listed separately.		
<b>G</b>	A high-definition digital video processor (Full HD) with integrated or detached light Source with the following specifications:		
	1) Touch Panel LCD screen		
	2) Shall be equipped with image enhanced technology with compatible video endoscopes.		
	3) Brightness adjustment		
	4) Automatic white balance.		
	5) Shall have integrated pump.		
	6) Pump shall be controllable to feed the Air/Water as required.		
	7) HD video outputs: (HD, SDI, DVI)		
	8) Standard video outputs: (RGB, S-Video, Composite Video)		
	9) 300-watt Xenon light source or equivalent LED type		
	10) Shall be upgradable for Ultrasound Gastroscope, balloon Enteroscope, Ultrasound bronchoscope in future.		
<b>H</b>	<b>LCD or LCD with LED backlight Colour Monitor</b>		
	1) Medical grade.		
	2) Not less than 24 inch		
	3) High definition (full HD) image display		
	4) DVI output (to provide completely digital signal).		
	5) Flicker free.		
	6) Low radiation.		
<b>I</b>	<b>Leakage tester</b> Qty. (2)		
<b>J</b>	<b>Irrigation Pump</b>		



	<b>Minimum Requirements</b>	<b>Compliance (Y/N), Notes</b>	<b>Brochure Page No.</b>
	1) Irrigation via the instrument or auxiliary water channel		
	2) Controlled flow rate		
	3) Remote control or foot switch operation		
	4) All tubes, adapters and accessories that are required to operation must be included.		
	5) Any other options or accessories must be priced separately.		
<b>K</b>	<b>DVD Recorder from well-known brand</b>		
<b>L</b>	<b>Original mobile cart to suit the above system and consists of the Followings specifications:</b>		
	1) Antistatic, anti-scratch castors.		
	2) Locking brakes.		
	3) Cable channel with shockproof plugs.		
	4) Drawer(s) and/or cabinets.		
	5) Scope Hanger to hold the scope during the procedure.		
<b>M</b>	<b>A certified service training program at a reputable center abroad recognized by the manufacturer for biomedical engineer or biomedical technician.</b>		

P 7-24

Item 2	Digital Endoscopy Workstation	Qty. (1)
--------	-------------------------------	----------

**IMPORTANT NOTE:**

*Vendors are required to fill out the product details, compliance information, and brochure reference page number in the columns below*

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

The unit must meet or exceed the requirements listed in the table below.

Product Details	
Name of Manufacturer	
Model/ catalogue number	
Country of Origin for the offered model	
Country where the manufacturer is based	
Delivery time	
Full warranty period	
FDA clearance OR CE Mark	

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
I	<b><u>A high definition (full HD)</u></b> endoscopy workstation is required to comprise the following items and to conform to the minimal specifications outlined for each item:		
A	<b>Full HD High definition standard flexible video gastroscope of the following specifications:</b> <b>Qty. (1)</b>		
	1) The entire gastroscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction:( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° )		
	iii. Observation range: ( 5 - 100 ) mm or better		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter: ( 9.1 - 10 ) mm		
	ii. working length : (1000-1100) mm		
	iii. total length: ( 1300 – 1500 ) mm		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	4) One working channel with a diameter: 2.8 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : 90 degree or more		
	iii. Left : 100 degree or more		
	iv. Right : 100 degree or more		
	6) Compatible with Plasma (H2O2), ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Shall have Water Jet channel.		
	8) Case with complete accessories kit should be listed separately with each scope		
B	High definition (Full HD) standard flexible video colonoscope of at least the following specifications: Qty. ( 1 )		
	1) The entire colonoscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° ) or better		
	iii. Observation range : ( 4 - 100 ) mm or better		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter: (12.0-13.2) mm		
	ii. working length : ( 1500 – 1750 ) mm		
	iii. total length: ( 1700 – 2100 ) mm		
	4) One working channel with a diameter: 3.7 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (180 °)		
	ii. Down : ( 180 °)		
	iii. Left : (160°)		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	iv. Right : (160°)		
	6) Compatible with ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Shall have Water Jet channel.		
	8) Case with complete accessories kit should be listed separately.		
C	Full HD High definition ultra-slim flexible video gastroscope of the following specifications: Qty. (1)		
	1) The entire gastroscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction:( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140°)		
	iii. Observation range: ( 3 - 100 ) mm		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter: ( 5.7 – 5.9 ) mm		
	ii. working length: 1100 mm		
	iii. total length: ( 1300 – 1500 ) mm		
	4) One working channel with a diameter: 2 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : 90 degree or more		
	iii. Left : 100 degree or more		
	iv. Right : 100 degree or more		
	6) Compatible with Plasma (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ), ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Case with complete accessories kit should be listed separately with each scope		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
<b>D</b>	<b>High definition (Full HD) Pediatric video flexible colonoscope of at least the following specifications: Qty. ( 1 )</b>		
	1) The entire colonoscope must be submersible.		
	2) Optical system:		
	i. Viewing direction: ( forward viewing 0 °)		
	ii. Field of view : ( 140° ) or better		
	iii. Observation range : ( 3 - 100 ) mm		
	3) Insertion tube section:		
	i. insertion tube diameter $\leq 11.6$ mm		
	ii. working length $\geq 1600$ mm		
	iii. total length: ( 1700 – 2100 ) mm		
	4) One working channel with a diameter: 3.2 mm or more		
	5) Tip deflection:		
	i. Up : (210 °)		
	ii. Down : ( 160 °) or better		
	iii. Left : (160°) or better		
	iv. Right : (160°) or better		
	6) Compatible with ETO & liquid reprocessing methods.		
	7) Shall have Water Jet channel.		
	8) Case with complete accessories kit should be listed separately.		
<b>E</b>	<b>A high definition digital video processor (Full HD) with integrated or detached light Source with the following specifications:</b>		
	1) Touch Panel LCD screen		
	2) Shall be equipped with image enhanced technology with compatible video endoscopes.		

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	3) Brightness adjustment		
	4) Automatic white balance.		
	5) Shall have integrated pump.		
	6) Pump shall be controllable in three steps to feed the Air/Water as required.		
	7) HD video outputs: (HD, SDI, DVI)		
	8) Standard video outputs: (RGB, S-Video, Composite Video)		
	9) 300-watt Xenon light source or equivalent LED type		
	10) Shall be upgradable for Ultrasound Gastroscope, balloon Enteroscope, Ultrasound bronchoscope in future.		
F	Leakage tester Qty. (2)		

P12-24

Item 3	Irrigation pump	Qty. (3)
--------	-----------------	----------

**IMPORTANT NOTE:**

*Vendors are required to fill out the product details, compliance information, and brochure reference page number in the columns below*

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

The unit must meet or exceed the requirements listed in the table below.

Product Details	
Name of Manufacturer	
Model/ catalogue number	
Country of Origin for the offered model	
Country where the manufacturer is based	
Delivery time	
Full warranty period	
FDA clearance OR CE Mark	

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
1	The system must be compatible with Pentax flexible video scopes.		
2	Irrigation via the instrument channel or auxiliary water channel		
3	<b>Controlled flow rate:</b> i. Instrument channel: max 600 ml/min or higher ii. Auxiliary water port: max 200 ml/min or higher		
4	Remote control or foot switch operation		
5	Reusable Instrument channel tube, Reusable Water jet tube, instrument channel adaptor, auxiliary channel adaptor and water container must be included.		
6	All other accessories and options must be price separately.		

P13-24

Item 14	CO2 Insufflator	Qty. (3)
---------	-----------------	----------

**IMPORTANT NOTE:**

*Vendors are required to fill out the product details, compliance information, and brochure reference page number in the columns below*

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

The unit must meet or exceed the requirements listed in the table below.

Product Details	
Name of Manufacturer	
Model/ catalogue number	
Country of Origin for the offered model	
Country where the manufacturer is based	
Delivery time	
Full warranty period	
FDA clearance OR CE Mark	

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N) , Notes	Brochure Page No.
1	The system must be <u>the latest model</u> that is dedicated to use in gastrointestinal (GI) procedures (gastroscopy, colonoscopy...).		
2	The system must be compatible with <u>Pentax flexible video scopes.</u>		
3	Gas connectivity : Cylinder and wall source compatible		
4	Gas level indicator or alarm.		
5	Flow and/or Pressure regulation (L/min).		
6	CO2 warmed to body temperature.		
7	Water bottle to be included.		
8	Gas/water valve or cap to be included.		
9	Adapter to connect scopes and CO2 insufflator to be included		
10	Tube connection kit between scopes and CO2 insufflator to be included.		



	Minimum Requirements	Compliance (Y/N) , Notes	Brochure Page No.
11	CO2 bottle adapter to be included.		
12	Pin index bottle connector to be included.		
13	CO2 consumables tubing kit to be included.		
14	CO2 cylinder with to be included. Qty. (2)		
15	CO2 cylinder cart. Qty. (1)		
16	All other accessories and consumables needed for the offered system to be included		

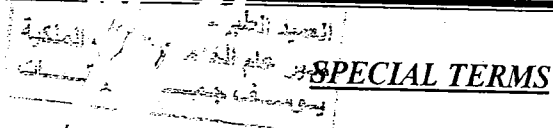
P15-24



# JORDAN ARMED FORCES



## The DIRECTORATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



- Offers not complying with any of the special terms or the technical specifications shall be considered non-conforming with tender requirements.
- Any vendor providing FORGED documents shall be disqualified from the current tender and banned from participating in any future RMS tenders.
- 1. All equipment must be the most recently released model/version which is equal to or higher than the range of the specifications of the required system (low, mid or high) and equal to or higher than the level of technology and required options mentioned in the technical specifications.
- 2. Required certificates (must be submitted with the technical offer):
  - 2.1 FDA approval & the relevant 510K clearance for equipment of USA origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.2 CE certificate with the relevant CE number (Medical directive) for equipment of EU (European Union) origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.3 UKCA certificate For Equipment of Great Britain origin (England, Scotland, Northern Ireland, and Wales) (Country where the manufacturer is based).
  - 2.4 ENTID (Enterprise Identification) with the relevant ARTG (Australian Register of Therapeutic Goods) number issued by the Therapeutic Goods Administration for Equipment of Australian origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.5 Establishment License with the relevant Device License issued by the Therapeutic Products Directorate for Equipment of Canadian origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.6 Japanese Pharmaceutical Affairs Law (JPAL) certification or approval for equipment of Japanese origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.7 Swissmedic (Swiss agency for therapeutic products) certification or approval for equipment of Swiss origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.8 Norwegian Medicines Agency certification or approval for equipment of Norwegian origin (Country where the manufacturer is based).
  - 2.9 The vendor is responsible to ensure through official documents that classified medical devices are manufactured in conformity with applicable quality system standards (ISO, IEC); (the international quality systems standard for medical device manufacturing ISO



## JORDAN ARMED FORCES

### The Directorate of Royal Medical Services The Institute of Biomedical Technology



- 2.10 Only for class I medical equipment, submission of a copy of Declaration of Conformity certificate for the offered model shall be accepted.
- 2.11 With each offer, bidders must provide a formally endorsed document issued by the manufacturer stating that the bidder is the sole certified agent for the offered item.
- 2.12 In all of the above cases (except 2.11) certificates must be formally endorsed by JFDA.
- 2.13 Any vendor not submitting all required certificates will be eliminated.
3. Offered items should be from reputable well known manufacturers and excellent experience in the field which have multiple installations of the same offered model and/ or previous models or previously evaluated in Main Hospitals in Royal Medical Services, Otherwise The purchasing committee has the right to request one or all of the following:
- a- A sample of the same offered model at any time during the purchasing process, the sample unit shall be delivered within three weeks from the date of a written notification; any vendor rejects to deliver a sample unit will be eliminated. Evaluation duration will be determined by the purchasing committee.  
The purchasing committee has the right to require a sample for any equipment previously installed in RMS Hospitals.  
Any offered item fail in the evaluation/assessment process will be rejected
  - b- A list of installation basis of the same offered model and/ or previous models in reputable local hospitals.  
List should include: Name of hospital, Model Installed, Quantity, and Year of installation.  
The purchasing committee has the right to contact or visit any of the sites where the offered model and/ or previous models were installed and get feedback of these models at these sites from the physicians, operators as well as service engineers.
  - c- Official website of the manufacturer must be provided. The website must clearly demonstrate the history profile and manufacturing features of the company including the same offered model and its brochure.  
In case of inconsistency between the information on the website with the provided information of the local agent regarding any offered product, the committee has the right to eliminate that product from the awarding process.



## JORDAN ARMED FORCES

The DIRECTORATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES  
THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



#### 4. Country of origin:

4.1. The country of origin of the main part (s) of the system must be one of the following:

USA, Canada, Japan, UK, Sweden, Finland, Denmark, Switzerland, Belgium, Germany, France, Netherlands, Spain, Norway, Italy, Ireland, Austria, New Zealand, Australia, Czech Republic, Luxembourg & Poland.

4.2. Accessories and consumables may be manufactured in other countries and/or by different manufacturers and should be approved by the manufacturer.

4.3. All offered items must be approved for sale in the same country of origin. An original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body must be included in the offer.

4.4. Vendors must specify the origin of all offered items and accessories in the technical offer.

4.5. Except for X-ray based equipment, MRI, and nuclear medicine systems, equipment manufactured by reputable companies based in any of the countries mentioned in (4.1) will be taken into consideration regardless of the manufacturing site only:

a. If they are approved for sale in the same country of origin (an original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body must be included in the offer.

OR

b. If they are approved for sale in at least three of the countries mentioned in (4.1) (an original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body in those countries must be included in the offer).

5. Bidders must submit their reservations/queries regarding tender specifications and/or special terms within the first half of the tender closing period starting from the tender announcement date. Reservations/queries submitted after the end of this period shall be rejected.

6. Goods are to be brand new; manufacturing date of the delivered products should not exceed 18 months from the date of the final award.

7. Delivery period should be mentioned clearly; the purchasing committee has the right to reject any offer with delivery time exceeding 4 months.

#### 8. Warranty:

a- Offers must include a full warranty for a period of a minimum of 24 months from the date of installation or 30 months from the date of receiving the items at the agreed location mentioned in the final order (whichever comes first).



# JORDAN ARMED FORCES

## The DIRECTIONATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



*Warranty must include corrective & preventive maintenance activities as per manufacturer recommendations including:*

- *Required spare parts (free of charge)*
- *Labour*
- *Hardware*
- *Software*
- *Rechargeable batteries*

*At the end of the warranty period, The supplier commits to implement final inspection of the submitted goods and submit the reports signed by the site chief engineer stating that the equipment are working properly as well as all preventive maintenance reports during the warranty period.*

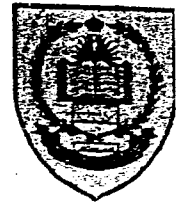
*Warranty & installation are excluded for items mentioned in Attachment no.1 the purchasing committee has the right to exclude any other item not listed in the attachment and does not required installation and warranty.*

- b- In the case where a delay in installation has occurred as a result of the supplier's dereliction and has exceeded a period of one month from the date of receiving the items, the approved warranty period will automatically be considered as 24 months from the date of installation.*
  - c- If at any time during the warranty period the item becomes inoperative due to a technical fault the item must then be repaired by the supplier /local agent within a period of 5 working days from written notification, warranty will be extended according to downtime period.*
  - d- If the delay exceeds 30 days the supplier must replace the item with a new identical functioning one (within the same delivery period mentioned in the final offer). In case the item was replaced by a new one, the warranty period mentioned in 8.a) above will start from the installation and commissioning date of the new item.*
  - e- Local agent/ supplier is committed to transport and install any awarded item during the warranty period on free of charge basis to any location inside the country whenever required by Royal Medical Services, this should not include pre-installation requirements in the new site.*
- 9. One set of operation manual(s) and one set of service manual(s) including schematics and a spare-part list must be delivered with each unit, CD/DVD is acceptable. For large tenders, a certain agreed percentage of manuals per item may be agreed upon.*



## JORDAN ARMED FORCES

The DIRECTORATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES  
THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



10. Where applicable, pre-installation shall be the sole responsibility of the supplier. Pre-installation shall include removal of old system(s), any civil work, electrical work or site modification(s) necessary to accommodate the new system(s) according to manufacturers' specifications and safety standards in addition to the work required for bringing back the site to the same working conditions as before installing the new system(s).
11. Power requirements: where applicable either single phase 220V, 50Hz or 3-phase 380V. Systems with external transformers are considered conforming only if clearly stated in the technical specifications.
12. Technical offers must include clear original technical brochures/catalogues for all offered items.
13. Offers must include fully detailed technical offers and compliance sheets as a soft copy ( either Microsoft office or Microsoft excel format) in addition to a hard copy, mentioning the exact model/catalogue number and country of origin of the offered item(s), full technical description/specifications and any accessories or options included in the offer.  
Offer must clearly indicate the origin of the offered item and the country where the manufacturer of the offered items is based
14. Compliance sheets must be as per the tabular format of the technical specifications in the tender documents, listing the required specifications on one column and a Yes or NO response to each point in the adjacent column, with reference to page and line numbers in the relevant technical brochure. Offers not complying with this term shall be rejected.
15. Qualifications and after sales service: The technical bid should contain all the necessary documents (training certificates) to prove the capability of the bidders for supplying and installing a trouble free equipment meeting the quality standards and technical specifications of the manufacturer and the ability of the bidders for providing efficient after sales service conducted by authorized certified biomedical service engineers with minimum 2 years experience in the same field.
16. Accessories and consumables:
  - 16.1 Any accessories and consumable items necessary to operate the offered system must be clearly identified and priced separately.  
All offered accessories and consumables must be approved by the manufacturer.
  - 16.2 Technical offers must include a priced list for all accessories and consumables related to the required equipment as a hard copy in addition to a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) with prices fixed for a period of five years from the date of



## JORDAN ARMED FORCES

### The DIRECTORATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



*installation and commissioning with a maximum annual increase of 2%, any essential item not listed will be considered free of charge.*

16.3 *Accessories and consumables must be priced according to their delivery destination either to Queen Alia International Airport or to RMS Main Medical Stores.*

16.4 *Where applicable, a start-up kit of accessories and consumable items must be provided with each system on a free-of-charge basis.*

#### 17. Spare Parts:

17.1. *Technical offers must include a comprehensive and priced list of all spare parts related to the awarded equipment (including rechargeable batteries) as a hard copy in addition to a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) valid for a minimum period of five years with a maximum annual increase of 2%, commencing at the end date of the warranty period, any essential item not listed will be considered free of charge.*

17.2. *Spare parts must be priced according to their delivery destination either to Queen Alia International Airport or to RMS Main Medical Stores.*

17.3. *Prices of spare parts should be reasonable and will be taken into consideration during the purchasing process; the purchasing committee has the right to eliminate any offered item with unreasonable high prices of spare parts.*

17.4. *Delivery period of required spare parts should not exceed 2 months from the date of the final order.*

18. *Spare parts, consumables and accessories availability must be guaranteed for a minimum period of ten years starting from the date of installation and commissioning.*

19. *Local agent is committed to sign a service contract with Royal Medical Services to perform all relevant maintenance for the awarded equipment (whenever required by DRMS within a period that does not exceed one year from the end date of the warranty period and if mentioned clearly in the specifications) without exceeding the original mentioned cost and as per mentioned terms within minimum required period.*

#### 20. Tender Awards:

20.1. *For the final list of offers having a chance of winning the award, the awarding process shall be based on the accumulative value of both the offered item and its' running cost (Total Cost of Ownership) over a period of seven years from the date of installation and commissioning. Only offers with the lowest total cost of ownership over a period of*



# JORDAN ARMED FORCES

## The DIRCETROATE OF ROYAL MEDICAL SERVICES THE INSTITUTE OF BIOMEDICAL TECHNOLOGY



*seven years from the date of installation and commissioning shall qualify for the award.*

- 20.2. *Running cost includes the value of consumables, accessories needed to operate the system over the same period as well as the cost of any service contract (where applicable).*
21. *For PC/Laptop based systems:*
- 21.1. *Complete restoration medium (CD/DVD/etc.) of the operating system and the application software must be supplied.*
- 21.2. *Purchased licenses, software keys & dongles must be provided at any time during and after the warranty period on free of charge basis whenever required by DRMS for a minimum period of ten years starting from the date of installation and commissioning.*
- 21.3. *Where locally supplied computers or laptops are offered, only computers/laptops from Apple, hp/Compaq, Lenovo, Dell, fujitsu or Toshiba will be accepted, offered models must be the latest available version upon delivery.*
- 21.4. *Where locally supplied printers are offered only the following types and brands are accepted: HP, SAMSUNG, OKI, CANON, EPSON.*
22. *Pricing must include services of sale, shipment, transportation, delivery from port to site or to Main Medical Stores, installation, pre-installation (if needed), training, commissioning, warranty and bringing the equipment into service.*
23. *Custom clearance of goods shall be the responsibility of the Jordanian Armed Forces (JAF), however, suppliers shall bear all costs incurred by handling charges and any demurrage charges or extra expenses incurred by the port's corporation (including expenses caused by delay in presenting the necessary shipment documents for either clearing or transporting the goods to the required location mentioned in the final order, delivery note issuing charges, unloading charges, local shipping charges etc.). The supplier is also responsible for providing of all relevant shipping documents, together with the delivery order(s).*
24. a. *DRMS has the right to increase the awarded quantities by a percentage not exceeding 35% after the final order notification with the same prices, terms and conditions of the original contract upon DRMS request and approval of the awarded party.*
- b. *DRMS has the right to decrease the awarded quantities by a percentage not exceeding 50% after the final order notification with the same prices, terms and conditions of the original contract upon DRMS request and approval of the awarded party.*



25. a. Bidder is not allowed to submit more than one offer for the same item whether that's solely or in coalition or partnership with other bidders.
- b. Bidder is allowed to include within their offer optional alternatives for the same offered item from the same manufacturer.
26. The supplier must furnish DRMS with a guarantee stamped and legalized by the Notary Public equals to (115%) of the total value of the awarded equipment valid for twelve months from the date of final acceptance of the equipment by DRMS.

27. Training:

- 27.1 For items where abroad service training courses are required in technical specifications, offers must include a certified service training program at a reputable center abroad recognized by the manufacturer for at least one biomedical engineer or biomedical technician; all cost inclusive, air tickets, , boarding, commuting, accommodation (minimum 3 star hotel on full board basis) and any extra costs.
- 27.2 For items where abroad user training courses are required in technical specifications, offers must include a certified operator training program at a reputable center abroad recognized by the manufacturer for at least one operator; all costs inclusive, air tickets, boarding, commuting, accommodation (minimum 3 star hotel on full board basis) and any extra costs.
- 27.3 The period of the training courses must be according to the manufacturer's program excluding traveling days and must be stated clearly in the technical offer.
- 27.4 Training Programs must conform to the following standards:
- User training must comprise understanding and use of operation manual(s), correct and safe operation of the equipment, as well as user preventive maintenance and calibration.
  - Service training must comprise: theory, understanding and use of service manual(s), calibration, preventive maintenance procedure, and practical troubleshooting and repair exercises, and must be conducted by professional instructors employed or authorized by the system manufacturer.
  - Service training must be conducted on a system of identical make, model, and configuration to that purchased by DRMS, and designated by the manufacturer or the local agent for training purposes.
  - Certificates must be endorsed and officially sealed by the system manufacturer, legally empowering trainees to engage in user and service activities according to operation and service manual(s).
  - Where applicable, offers must include ~~an on-site user and service training~~.

*28. For offers submitted in Jordanian dinars , payment will be either by wire transfer or by cheque after final acceptance of goods .Any other way of payment will be rejected .*

P 24-24